

وزارة الصحة و السكان

MINISTRE DE LA SANTE ET DE LA POPULATION

الدفتـر الصحي

CARNET DE SANTE

Nom : LALAOUI اللقب : لالاوي
Prénom (S) : HANINE الإسم : حنين
Né (e) le : 12/02/2017 تاريخ الميلاد : 27/02/12
Sexe : F الجنس : أنثى
Adresse : Hay Soummanes العنوان :
Commune : Sthannell البلدية : حبيس بلدينة
Wilaya : AIN Dfela الولاية :
Nouvelle adresse : العنوان الجديد :

Déclaré (e) à l'APC de : صرح في بلدية :

Sous le numéro : تحت رقم :

Wilaya : ولاية :

MERE

الأم

Nom : Mebdonaa : اللقبPrénom : Hanane : الإسمNée le : 23/02/1988 : تاريخ الميلاد

Profession : : المهنة

N° Sécurité sociale رقم الضمان الإجتماعيGroupe sanguin زمرة الدمRhésus العامل الريسوسي

PERE

الأب

Nom : Lalouni : اللقبPrénom : Mohamed : الإسمNé le : 14/03/1984 : تاريخ الميلاد

Profession : : المهنة

N° Sécurité sociale رقم الضمان الإجتماعيGroupe sanguin زمرة الدمRhésus العامل الريسوسيMariage consanguin زواج الأقاربDegré الدرجةNombre d'enfants vivants عدد الأطفال الأحياء

EXAMEN DU NOUVEAU-NE

فحص الوليد

Service : *chirurgie*
المصلحة *Wouhowsse*

Nom du praticien :

اسم الطبيب

Sexe الجنس <i>femini</i>	Date تاريخ <i>12/02/17</i>	Heure الساعة <i>11h</i>
Poids الوزن <i>3700g</i>	Taille القامة	Périmètre crânien محيط الرأس

Score d'Apgar

علامة أبكار

1 minute دقيقة *9/10* 5 minutes دقائق *10*

Réanimation

Durée

malformations

إنعاش

المدة

التشوهات

Transfert

Motif du transfert

التحويل

سبب التحويل

Examen du cordon 2A/1V

فحص الحبل السري شريانيين ووريد

Emission d'urine

Emission du méconium

التبول الأول

إخراج العق

Cathétérisme des choanes

قسطرة المنخر

Recherche d'une atrésie de l'œsophage

قسطرة المري

Organes génitaux externes

فحص الأعضاء التناسلية الخارجية

Vitamine K1

فيتامين ك 1

Collyre

قطرات العيون

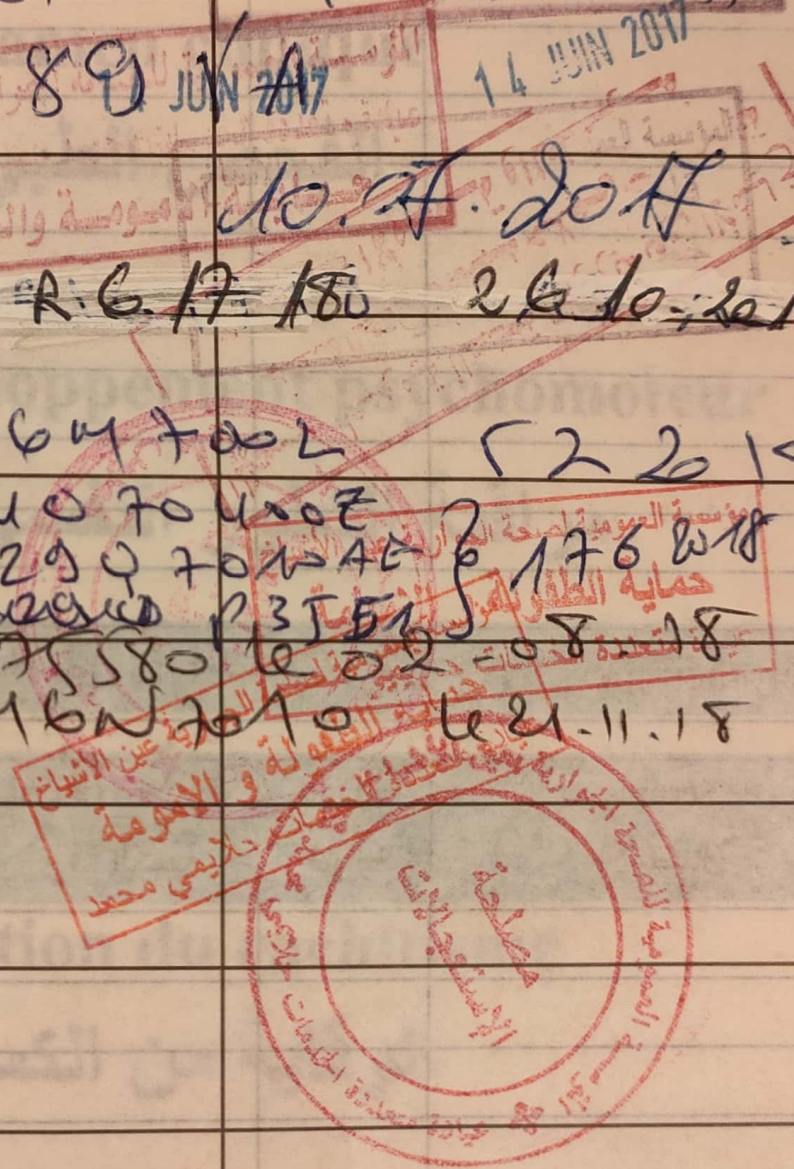
La mise au sein doit se faire dans la ½ heure qui suit la naissance

يجب أن تبدأ الرضاعة الطبيعية في النصف ساعة الأولى بعد الولادة

Age السكن	Vaccins التلقيح	Contre ضد
A la naissance عند الولادة	B.C.G Polio oral HBV (1)	Tuberculose-poliomyélite hépatite virale B (1) السل الشلل التهاب الكبد الفيروسي ب (1)
2 mois شهر	HBV (2)	hépatite virale B (2) التهاب الكبد الفيروسي ب (2)
3 mois شهر	D.T. coq polio oral H.i.b	Diphthérie-tétanos دفتيريا كزاز سعال ديكي الشلل coqueluche-poliomyélite
4 mois شهر	D.T. coq polio oral H.i.b	Diphthérie-tétanos دفتيريا كزاز coqueluche- poliomyélite سعال ديكي الشلل
15 mois شهر	D.T. coq polio oral HBV (3) H.i.b	Diphthérie-tétanos coqueluche دفتيريا الكزاز السعال الديكي poliomyélite hépatite virale B (3) التهاب الكبد الفيروسي ب (2)
12 mois شهر	antirougeoleux	Rougeole الحصبة
18 mois شهر	D.T. coq polio oral H.i.b	Diphthérie-tétanos دفتيريا كزاز سعال ديكي الشلل coqueluche-poliomyélite
6 ans سنة	D.T. enfant polio oral antirougeoleux	Diphthérie-tétanos دفتيريا الكزاز التهاب الكبد الفيروسي ب polio rougeole
6/13 ans سنة	D.T. adulte polio oral	Diphthérie-tétanos-poliomyélite التهاب الكبد الفيروسي ب الكزاز الشلل دفتيريا للبالغين
6/18 ans سنة	D.T. adulte polio oral	Diphthérie-tétanos-poliomyélite دفتيريا الكزاز للبالغين
Tout les 10 ans après 18 ans كل 10 سنوات اعتبارا من 18 سنة	D.T. adulte	Diphthérie تétanos دفتيريا الكزاز للبالغين

Un enfant bien vacciné est un enfant protégé

Technique vaccinale طريقة التلقيح	Numéro du lot رقم الكمية	Signature/cachet الختم/التوقيع
IM	0376001	14.02.17
IM	M56M 12956001	15.02.17
IM	447001	08.05.17
IM	M476001E 12.9.1601E	15.5.17
IPU	89 JUN 2017	14 JUN 2017
IM (DT+HBK+polio)		10.07.2017
IM	R.6.17.180	26.10.2017
SC	01607002	12.2.18
DT+HBK HBV	MU070400E 129070104E	17.6.18
IN	175580	08.18
SC	01607010	21.11.18



N'oubliez pas d'apporter le carnet de santé à chaque consultation.
 Avez-vous que le carnet de santé est bien inscrit sur les pages réservées à cet effet.
 هناك من يجب ان ياتي مع دفتر الصحة الى كل استشارة طبية.

التلقيح يحمي الطفل من الأمراض

Autres vaccinations

تلقيحات أخرى

Vaccin contre التلقيح ضد	Date تاريخ	Numéro du lot رقم الكمية	Signature/Cachet الختم/التوقيع
B.C.G	21/08/11	08766061	Am

Sérothérapie

علاج بالأمصال

Sérums الأمصال	Date تاريخ	Numéro du lot رقم الكمية	Signature/Cachet الختم/التوقيع

N'oubliez pas d'apporter le carnet de santé à chaque consultation.
Assurez-vous que le compte-rendu de chaque consultation est bien
inscrit sur les pages réservées à cet effet.

لا تنسوا أبدا اصطحاب الدفتر الصحي عند كل استشارة و تأكدوا من أنه
يحتوي على خلاصة الاستشارة في المكان المخصص.

Prévention du rachitisme

الوقاية من الكساح

La vitamine D3

الفيتامين د

200.000 UI ou 05 mg per-os

05 ملغ أو 200.000 وحدة عن طريق الفم

Age السن	Date التاريخ	Dose et forme الجرعة و طريقها	Signature et cachet الختم و التوقيع
1 mois شهر	12/03/2017		
6 mois أشهر			

- * mieux vaut prévenir que guérir
- * Exposez régulièrement au soleil les membres inférieurs de votre enfant pendant 10 minutes.
- * Prise régulière de vitamine D3

* الوقاية خير من العلاج

* عرضوا أطراف الطفل السفلى للشمس خلال 10 دقائق

* إعطاء الجرعة المنتظمة من الفيتامين د